



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 August 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 67(с) предварительной повестки дня*

Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Доклад Генерального секретаря**

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 62/167 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят третьей сессии всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в этой стране.

Правительство Корейской Народно-Демократической Республики не признало резолюции, принятые Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей и касающиеся положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. На сегодняшний день Управление Верховного комиссара по правам человека не смогло привлечь правительство этой страны к налаживанию содержательного диалога по вопросу о положении в области прав человека в ней. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики не приняло предложения Верховного комиссара участвовать в деятельности в области технического сотрудничества, как рекомендовалось в данных резолюциях. Корейская Народно-Демократическая Республика не сотрудничала со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, назначенным Советом по правам человека, и не предоставила ему доступ в страну.

Генеральный секретарь выражает серьезную озабоченность по поводу отсутствия со стороны правительства Корейской Народно-Демократической Республики

* A/63/150 и Согл.1.

** Настоящий доклад был представлен после истечения предельного срока, с тем чтобы учесть самые последние события.



ощутимого прогресса в решении ряда серьезных проблем в области прав человека, упомянутых в резолюции 62/167.

В докладе затрагивается уровень взаимодействия и сотрудничества Корейской Народно-Демократической Республики с такими международными механизмами по правам человека, как договорные органы, специальные процедуры, и механизм всеобщего периодического обзора Совета по правам человека. В докладе также содержится информация, представленная другими организациями системы Организации Объединенных Наций и касающаяся права на питание, права на здоровье, прав ребенка и прав беженцев.

Особое внимание обращается на продовольственное положение в Корейской Народно-Демократической Республике и его воздействие на население. Генеральный секретарь приветствует предпринятые правительством этой страны усилия по содействию оказанию внешней продовольственной помощи и поощрению устойчивого характера положения в области продовольствия. Он отмечает необходимость того, чтобы правительство выделяло бюджетные ресурсы и принимало программные меры для смягчения воздействия положения в области продовольствия, и отмечает необходимость предупреждения дискриминации при распределении продуктов питания и оказании медицинских услуг.

Генеральный секретарь также приветствует предпринятые правительством Корейской Народно-Демократической Республики усилия по облегчению доступа к гуманитарной помощи и расширению сотрудничества с организациями системы Организации Объединенных Наций. Он вновь обращается к правительству Корейской Народно-Демократической Республики с призывом наладить устойчивое сотрудничество с организациями системы Организации Объединенных Наций и другими гуманитарными организациями. Он настоятельно призывает международное сообщество и впредь поддерживать усилия по оказанию гуманитарной помощи.

Генеральный секретарь настоятельно призывает правительство гарантировать соблюдение основных прав и свобод и обеспечить явные признаки проведения внутренней правовой реформы для выполнения своих международно-договорных обязательств и соблюдения международных стандартов. Он вновь представляет властям Корейской Народно-Демократической Республики свою рекомендацию вступить в конструктивный диалог с Верховным комиссаром по правам человека. Он подчеркивает независимую роль Управления Верховного комиссара по правам человека и призывает власти Корейской Народно-Демократической Республики позитивно рассмотреть его предложение о техническом сотрудничестве. Он также настоятельно призывает правительство предоставить доступ в страну Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

Генеральный секретарь приветствует позитивные события в рамках шестисторонних переговоров и призывает все региональные и международные организации содействовать созданию благоприятных условий для обеспечения более широкого взаимодействия между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и международным сообществом. Кроме того, он выражает надежду на то, что посредством постепенного налаживания сотрудничества и поэтапного принятия мер по укреплению доверия Организация Объединенных Наций сможет играть большую роль в содействии поощрению и защите прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
II. Сотрудничество с международными механизмами по правам человека	6
A. Договорные органы	6
B. Специальные процедуры	7
C. Всеобщий периодический обзор	8
III. Роль Управления Верховного комиссара по правам человека в оказании правительству Корейской Народно-Демократической Республики содействия в поощрении и защите прав человека	9
Техническое сотрудничество	9
IV. Оказанная системой Организации Объединенных Наций помощь в целях поощрения и защиты прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике	10
A. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	11
B. Всемирная продовольственная программа	12
C. Всемирная организация здравоохранения	14
D. Детский фонд Организации Объединенных Наций	16
E. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	17
F. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	18
V. Выводы и рекомендации	19

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 62/167 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на своей шестьдесят третьей сессии и просила Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

2. Со времени представления предыдущего доклада Генерального секретаря (A/62/318) Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) не смогло привлечь правительство Корейской Народно-Демократической Республики к содержательному диалогу по вопросу о положении в области прав человека в этой стране. Предложения об оказании технической помощи, направленные Верховным комиссаром по правам человека, были отклонены правительством. Кроме того, Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике также не получил, к сожалению, доступа в страну после учреждения его мандата в 2004 году. Просьбы других держателей мандатов в рамках специальных процедур о посещении страны также не были удовлетворены. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики указало, что оно не признает резолюции, принятые Советом по правам человека (A/HRC/7/15) и Генеральной Ассамблеей (62/167) и касающиеся положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Правительство указало, что оно считает данные резолюции избирательными и политизированными и что они отражают двойные стандарты. Правительство не приняло техническую помощь от УВКПЧ; рекомендация оказать техническую помощь содержится в обеих резолюциях, которые были отклонены правительством.

3. Корейская Народно-Демократическая Республика является стороной четырех из семи основных международных договоров о правах человека: Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; Международного пакта о гражданских и политических правах; Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; и Конвенции о правах ребенка. Третий и четвертый периодические доклады этой страны, касающиеся осуществления Конвенции о правах ребенка, будут рассматриваться Комитетом по правам ребенка на его пятидесятой сессии в январе 2009 года. Однако ее периодические доклады, касающиеся осуществления других трех основных международных договоров о правах человека, по-прежнему не представлены.

4. Генеральный секретарь выражает глубокую озабоченность по поводу того факта, что он не может сообщить о достижении правительством Корейской Народно-Демократической Республики существенного прогресса в решении целого ряда серьезных проблем, касающихся соблюдения прав человека и указанных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/167. В поступающих из страны сообщениях по-прежнему указываются тенденции, связанные с произвольными арестами, несоблюдением надлежащих процессуальных норм и несоблюдением законности, применением пыток, созданием бесчеловечных условий в местах содержания под стражей, публичными казнями, жестоким обращением с беженцами и лицами, ищущими убежища, которые были репатриированы из-за рубежа, а также принудительным трудом. Кроме того, в сообщениях также указывается на то, что население лишено права на свободу мыс-

ли, религии, мнения и его выражения, права на мирные собрания и ассоциацию, передвижение и доступ к информации. В отдельном докладе, представленном Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, содержится более подробная информация по этим проблемам.

5. Хотя достоверность этих сообщений нельзя подтвердить независимым путем, сообщения из ряда источников по-прежнему указывают на большое число публичных казней. Как утверждается, осуществляются жестокие преследования в отношении мелких экономических преступников, число которых увеличилось вследствие нынешней серьезной нехватки продуктов питания и трудностей в жизнеобеспечении, которые также привели к увеличению числа «коетби» (бездомные дети). После их принудительной репатриации граждане, которые покинули страну без разрешения государства, по-прежнему подвергаются допросам, жестокому обращению и иногда пыткам после заключения их под стражу и привлечения к принудительному труду. Меры наказания членов семей невозвращенцев, как сообщается, применяются в качестве сдерживающего средства для предупреждения побега. По-прежнему поступает информация о заключенных, которые подвергаются принудительному труду, идеологической реабилитации и иногда пыткам и многие из которых предположительно страдают от недостаточного питания и хронических болезней. Заключенные женщины, как утверждается, подвергаются сексуальному надругательству и принудительным абортам. Торговля женщинами в целях проституции и насильственных браков также, как сообщается, имеет место. К сожалению, из-за отсутствия содержательного диалога и технического сотрудничества с правительством точка зрения правительства в связи с ситуацией в отношении прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике не может быть более полно отражена в настоящем докладе¹.

6. Генеральный секретарь также выражает особую озабоченность по поводу серьезного характера положения в области продовольствия, с которым страна сталкивается в настоящее время, и его воздействия на осуществление экономических, социальных и культурных прав населения. В редакционной статье в преддверии нового 2008 года, которая была напечатана основными газетами Корейской Народно-Демократической Республики, дефицит продуктов питания характеризовался как национальная проблема и в связи с таким положением были изложены принимаемые меры. В данной редакционной статье указывалось, что никакая другая задача не является более острой и более значимой, чем решение продовольственной проблемы и проблемы питания для населения. Всемирная продовольственная программа (ВПП) в июле 2008 года предупредила, что миллионы жителей страны сталкиваются с опасностью уменьшения рациона питания до уровня голода. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) сообщила, что дефицит зерна в 2007/08 сбытовом году (ноябрь-октябрь) оценивается в размере 1,66 млн. тонн. В качестве позитивного события можно отметить, что в июне и июле 2008 года правительство согласилось увеличить продовольственную помощь и расширить операции в стране таких организаций системы Организации Объе-

¹ Настоящий доклад был направлен Постоянному представительству Корейской Народно-Демократической Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве для получения замечаний.

диненных Наций, как ВПП и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). ВПП и ФАО смогли провести оценку состояния продовольственной безопасности для правильного определения слоев населения и районов, которые испытывают наибольшую нужду. Генеральный секретарь удовлетворен признанием правительством безотлагательного характера этой проблемы и его желанием решать вопрос об обеспечении населения устойчивого доступа к продовольствию и приветствует расширение правительством сотрудничества с организациями системы Организации Объединенных Наций и призывает международное сообщество оказывать полную поддержку усилий по решению данной конкретной проблемы.

7. Генеральный секретарь также удовлетворен позитивными событиями в рамках шестисторонних переговоров, направленных на объявление Корейского полуострова свободным от ядерного оружия. Как он указывал ранее, он настоятельно призывает всех участников активизировать свои усилия и расширить диалог для дальнейшего содействия этому многостороннему процессу и содействия решению двусторонних проблем. Он также приветствует подписание Корейской Народно-Демократической Республикой Договора о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии на региональном форуме Ассоциации государств Юго-Восточной Азии в июле 2008 года. Обеспечение мира и стабильности в Северо-Восточной Азии будет служить в качестве стимула к большему взаимодействию между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и международным сообществом по целому ряду проблем, включая проблематику поощрения и защиты прав человека.

8. В настоящем докладе содержится обновленная информация, касающаяся сотрудничества Корейской Народно-Демократической Республики с международными механизмами по правам человека и деятельности, проводимой Организацией Объединенных Наций, в частности Управлением Верховного комиссара по правам человека, и направленной на поощрение и защиту прав человека в стране. В данном докладе также содержится информация, предоставленная другими организациями системы Организации Объединенных Наций и касающаяся права на питание, права на здоровье, прав ребенка и прав беженцев.

II. Сотрудничество с международными механизмами по правам человека

A. Договорные органы

9. 10 декабря 2007 года Корейская Народно-Демократическая Республика представила свой сводный третий и четвертый периодический доклад (CRC/C/PRK/4), касающийся осуществления Конвенции о правах ребенка, который должен был быть представлен 20 октября 2007 года. Комитет по правам ребенка рассмотрит этот доклад на своей пятидесятой сессии в январе 2009 года.

10. Корейская Народно-Демократическая Республика еще должна представить свой третий периодический доклад, касающийся осуществления Международного пакта о гражданских и политических правах, который должен был быть представлен в январе 2004 года; свой второй периодический доклад, касающийся осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации

в отношении женщин, который должен был быть представлен в марте 2006 года; и свой третий периодический доклад, касающийся осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который должен был быть представлен в июне 2008 года.

В. Специальные процедуры

11. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики пока не направило постоянное приглашение специальным процедурам Совета по правам человека и не удовлетворило просьбы о посещении страны, высказанные Специальным докладчиком по вопросу о свободе религии или убеждений, Специальным докладчиком по вопросу о праве на свободу убеждений и их свободное выражение, Специальным докладчиком по вопросу о праве на достаточное питание и Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

12. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специальный докладчик по вопросу о внесудебных, суммарных и произвольных казнях, а также Специальный докладчик по вопросу о праве на достаточное питание направили правительству Корейской Народно-Демократической Республики 20 марта и 7 апреля 2008 года, соответственно, два письменных сообщения, в которых они просили дать разъяснения по поводу утверждений о нарушениях прав человека. Первое сообщение, которое было совместно направлено специальными докладчиками, касалось предполагаемых публичных казней. Второе сообщение, которое было направлено Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, касалось безопасности граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые возвратились в страну. На сегодняшний день от правительства не было получено никакого ответа.

1. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

13. 27 марта 2008 года Совет по правам человека поставил продлить действие мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на один год². На седьмой сессии Совета по правам человека делегация Корейской Народно-Демократической Республики заявила, что она решительно возражает и отклоняет решение о продлении действия мандата Специального докладчика. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики утверждало о том, что резолюция, учреждающая мандат Специального докладчика, «является продуктом политической конфронтации», что «существование Специального докладчика стало возможным в результате несправедливых манипуляций» и

² В соответствии с резолюциями Комиссии по правам человека 2004/13 и 2005/11. В своем решении 1/102 Совет по правам человека постановил продлить действие всех мандатов и механизмов, переданных ему Комиссией по правам человека согласно резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи.

что «упразднение мандата Специального докладчика в действительности соответствует нынешней тенденции, которая направлена против политизации проблематики прав человека» (см. A/HRC/7/6/3). Правительство Корейской Народно-Демократической Республики до настоящего времени не сотрудничает каким-либо образом со Специальным докладчиком и не удовлетворило его просьбы о посещении страны.

14. Специальный докладчик посетил соседние страны Корейской Народно-Демократической Республики: Монголию (15–21 декабря 2007 года), Японию (15–19 января 2008 года) и Республику Корея (19–24 января 2008 года) в целях сбора информации о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике из различных источников в правительстве, гражданском обществе и от лиц, поддерживающих контакты с Организацией Объединенных Наций. Он выделил нерешенные проблемы, касающиеся лиц, которые были похищены Корейской Народно-Демократической Республикой, а также потребности в обеспечении защиты тех лиц, которые совершили побег из страны, и решении проблемы воссоединения семей.

15. Специальный докладчик представил свой последний доклад Генеральной Ассамблее (A/62/318) 26 октября 2007 года и Совету по правам человека (A/HRC/7/20) 13 марта 2008 года. В последнем докладе Специальный докладчик провел анализ информации, касающейся прав человека и процесса развития; доступа к продовольствию и другим предметам первой необходимости; прав и свобод; перемещения и убежища; групп, вызывающих особую озабоченность; и последствий насилия и нарушений прав человека. Специальный докладчик представит Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии отдельный доклад, посвященный положению в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

2. Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям

16. В своем последнем докладе Совету по правам человека (A/HRC/7/2) Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям указала, что она препроводила правительству Корейской Народно-Демократической Республики информацию о девяти случаях, все из которых по-прежнему не урегулированы.

17. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики направило Рабочей группе три сообщения от 8 января, 10 апреля и 7 августа 2007 года, соответственно. Рабочая группа сочла, что эти ответы правительства не содержат достаточной информации для того, чтобы выяснить судьбу или местонахождение исчезнувших лиц. Рабочая группа выражает надежду на то, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики примет эффективные меры по разъяснению остальных случаев исчезновения людей.

С. Всеобщий периодический обзор

18. Одной из новаций, внедренной Советом по правам человека, с намерением обеспечивать беспристрастную оценку положения в странах, является механизм всеобщего периодического обзора. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве активно участвовала в проведении обзора докладов, представ-

ленных другими государствами-членами на первой и второй сессиях механизма всеобщего периодического обзора, которые состоялись в 2008 году.

19. Обзор положения в Корейской Народно-Демократической Республике в рамках механизма всеобщего периодического обзора Совета по правам человека будет проведен на его шестой сессии механизма обзора, запланированной на 2009 год. В связи с этим Верховный комиссар по правам человека предложил оказать техническую помощь правительству Корейской Народно-Демократической Республики (см. пункты 20–22 ниже). Генеральный секретарь призывает власти Корейской Народно-Демократической Республики вступить во взаимодействие с Управлением Верховного комиссара по правам человека в этом процессе.

III. Роль Управления Верховного комиссара по правам человека в оказании правительству Корейской Народно-Демократической Республики содействия в поощрении и защите прав человека

Техническое сотрудничество

20. Верховный комиссар по правам человека пригласила Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве на встречу 11 февраля 2008 года с целью рассмотрения путей налаживания технического сотрудничества между Управлением Верховного комиссара и Корейской Народно-Демократической Республикой.

21. В ходе этой встречи Верховный комиссар предложила области, в которых правительству Корейской Народно-Демократической Республики может быть предложена техническая помощь, в частности с учетом предстоящего обзора положения в этой стране в рамках сессии механизма всеобщего периодического обзора Совета по правам человека, которую планируется провести в 2009 году. Верховный комиссар высказала предположение о том, что техническая помощь может оказываться в области представления докладов договорным органам по правам человека и ратификации основных международных договоров о правах человека. Она также высказала предположение о том, что миссия по оценке УВКПЧ могла бы посетить Корейскую Народно-Демократическую Республику в целях изучения таких возможностей на встречах с соответствующими должностными лицами на местах.

22. Постоянный представитель Корейской Народно-Демократической Республики вновь заявил о том, что его правительство не признает резолюции, принятые Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей и касающиеся положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Правительство считает, что эти резолюции являются избирательными и политизированными и отражают двойные стандарты. Постоянный представитель заявил, что в связи с этим его правительство не может принять предложение Верховного комиссара. Тем не менее постоянный представитель заявил, что он принял к сведению готовность Верховного комиссара оказывать техническую помощь и что его правительство будет и впредь соблюдать свои международно-договорные обязательства и сотрудничать с договорными орга-

нами. До настоящего времени от правительства не было получено какого-либо дополнительного сообщения по этому вопросу. Впоследствии секретариатом Совета по правам человека была подготовлена записка (A/HCR/7/47). Генеральный секретарь призывает власти Корейской Народно-Демократической Республики положительно откликнуться на предложение Верховного комиссара об оказании технической помощи стране.

IV. Оказанная системой Организации Объединенных Наций помощь в целях поощрения и защиты прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

23. В письме от 26 мая 2008 года Верховный комиссар по правам человека предложила органам Организации Объединенных Наций представить Управлению Верховного комиссара по правам человека соответствующую информацию о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Впоследствии Управление получило соответствующую информацию от следующих органов Организации Объединенных Наций: Страновая группа Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике³, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Всемирная продовольственная программа (ВПП); Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ); Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА); Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ); и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

24. Страновая группа Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике отметила, что 2007 год ознаменовался постепенным сближением с международным сообществом, сопровождавшимся несколькими позитивными событиями в таких областях, как политика и безопасность. По данным страновой группы, в результате этого сложилась более благоприятная обстановка для иностранной помощи и инвестиций, благодаря чему поток ресурсов в страну увеличился. Тем не менее объем международного финансирования по-прежнему значительно меньше того, который необходим Корейской Народно-Демократической Республике для оживления ключевых секторов экономики и восстановления базовых социальных служб до уровней, существовавших до 1995 года. Из-за отсутствия международных финансовых учреждений и крупных программ двусторонней помощи система Организации Объединенных Наций по-прежнему играет существенно важную роль в таких областях, как развитие, восстановление и чрезвычайная помощь, создание потенциала, содействие развитию международных контактов и другие формы общения между Корейской Народно-Демократической Республикой и международным сообществом.

³ Страновая группа Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике в настоящее время состоит из пяти учреждений-резидентов Организации Объединенных Наций — ФАО, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, ВПП и ВОЗ. Три учреждения имеют своих представителей в Пхеньяне (ЮНИСЕФ, ВПП и ВОЗ), а ФАО, ЮНФПА и ЮНЕСКО имеют отделения представителей регионального значения в Пекине.

25. Проливные дожди в августе 2007 года вызвали сильные наводнения, оползни и сели в девяти провинциях Корейской Народно-Демократической Республики и Пномпене. В ответ на просьбу правительства о международной помощи учреждения Организации Объединенных Наций и две действующие в стране международные неправительственные организации совместно разработали комплексный план реагирования и обратились с призывом о выделении 14,1 млн. долл. США для удовлетворения наиболее неотложных потребностей в таких областях, как продовольственное обеспечение, здравоохранение, водоснабжение и санитария. Реакция доноров последовала незамедлительно, и сумма выделенных средств превысила запрашиваемую на 105 процентов. Благодаря этому более пяти миллионов пострадавших от наводнения людей получили гуманитарную помощь и извлекли пользу из реабилитационных мер. Сотрудничество с национальными партнерами характеризовалось определенной открытостью, что включало в себя выдачу временных виз для дополнительных международных сотрудников по оказанию чрезвычайной помощи и разрешений на экстренные оценки и мониторинг пострадавших районов/районов, в которых оказывалась помощь. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики публично поблагодарило систему Организации Объединенных Наций и сообщество доноров за чрезвычайную помощь. В июне и июле 2008 года сотрудничество с правительством продвинулось еще на один шаг вперед, когда учреждениям Организации Объединенных Наций был предоставлен расширенный доступ для выполнения ими своих мандатов на территории этой страны.

А. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций

26. ФАО сообщила, что общий урожай зерновых резко уменьшился до порядка 3 млн. метрических тонн по сравнению с 4 млн. тонн в 2006 году после сильных наводнений в августе и сентябре 2007 года и вызванного ими плохого урожая. Это положило конец стабильному восстановлению объема сельскохозяйственного производства, которое наблюдалось с 2000 года. Дефицит зерновых в 2007/08 учетном году в системе реализации (ноябрь/октябрь), по оценкам, составляет 1,66 млн. тонн, исчисляемых на основе показателя потребления зерновых — эквивалента на душу населения порядка 170 кг (включая картофель и соевые бобы). Поэтому необходимо будет обратить вспять понижающую тенденцию в области импорта с 2000/01 учетного года в системе реализации.

27. Зимнее/весеннее производство посредством одновременного выращивания двух культур расширилось на еще 202 000 га, при этом производство картофеля увеличилось по сравнению с производством пшеницы и ячменя. Нынешние данные указывают на увеличение урожая раннеспелого картофеля по сравнению с прошлым годом несмотря на нехватку удобрений и холодную погоду. Поскольку в этом году не были получены бесплатные удобрения, кооперативным хозяйствам выделяется удобрений приблизительно на 50 процентов меньше, чем в предыдущие годы. Нехватка удобрений пока является главной проблемой, отрицательно влияющей на перспективы урожая зерновых в основной сезон (рис и кукуруза).

В. Всемирная продовольственная программа

28. ВПП отметила, что рост внутренних цен на продукты питания, ограниченная внешняя помощь и крупный внутренний продовольственный дефицит могут привести к повышению степени уязвимости в некоторых районах страны, которые уже страдают от хронической нехватки продовольствия и высоких показателей плохого питания.

29. ВПП отметила, что Корейская Народно-Демократическая Республика по-прежнему является уязвимой по отношению к наводнениям в летние месяцы, что оказывает значительное воздействие на сельскохозяйственный сектор. По данным правительства, августовские наводнения 2007 года были главным образом сконцентрированы в южной и западной частях страны, на которые приходится большая часть сельскохозяйственного производства в стране и в которых зарегистрировано наибольшее уменьшение урожая. По данным общенациональной экстренной оценки продовольственной безопасности ФАО/ВПП, проведенной в июне и июле 2008 года⁴, поставка продовольствия из этих обычно характеризующихся высокими урожаями провинций-житниц в испытывающие нехватку северные провинции значительно сократилась. Северные провинции, как правило, считаются более уязвимыми с точки зрения продовольственной безопасности из-за своей гористой местности, сурового климата и удаленности. Результаты проводимых ВПП/ЮНИСЕФ обследований положения в области питания свидетельствуют о более высоких показателях плохого питания в этих районах, и сокращение доступа к продовольствию может повысить уровни уязвимости в них.

30. В начале 2008 года система государственного распределения официально возобновила распределение продовольствия среди всех своих получателей пайков (приблизительно 70 процентов населения) после временных сбоев сразу после августовских наводнений. Однако средства массовой информации продолжали сообщать о том, что распределение во многих провинциях страны ограничивалось избранными группами населения и другие международные организации в Корейской Народно-Демократической Республике получали сообщения о серьезном сокращении пайков по линии этой системы. Данные ВПП свидетельствуют о том, что постепенные сокращения привели к уменьшению пайков до 150 г зерновых на одного человека в день в июне 2008 года по сравнению с 450 г в начале 2008 года.

31. Данные обследования ВПП свидетельствуют о том, что питание в общем по-прежнему является плохим, при этом в рацион питания большей части населения входят только зерновые и овощи, довольно бедные с точки зрения белков, жиров и питательных микроэлементов. Урезка пайков системы государственного распределения может оказать неблагоприятное воздействие на продовольственную безопасность и питание уязвимых групп с недостаточной покупательной способностью или недостаточным доступом к другим продовольственным источникам. Большинство получателей пайков являются городскими жителями, которые уже страдают от последствий безработицы и экономическо-

⁴ Общенациональная экстренная оценка продовольственной безопасности ФАО/ВПП определяет с количественной точки зрения положение в области продовольственной безопасности конкретных групп населения в плане наличия продовольствия, доступа к нему и его потребления.

го спада и которые имеют ограниченный доступ к земле для выращивания сельскохозяйственных культур или разведения скота. По итогам общенациональной экстренной оценки продовольственной безопасности ФАО/ВПП было установлено, что почти три четверти домашних хозяйств потребляют меньше продуктов питания, стали питаться хуже, что в больницы и лечебницы поступают больные дети и что диарея, вызванная участвующим употреблением дикорастущих плодов, является одной из основных причин плохого питания детей в возрасте до пяти лет.

32. В прошедшем году цена риса увеличилась в три раза, а цена кукурузы — в четыре раза. Из-за ограниченности закупок Корейской Народно-Демократической Республики на международном рынке увеличение цен вызвано, скорее, сокращением внутренних поставок, чем международным глобальным продовольственным кризисом. Резкое увеличение рыночных цен на основные сырьевые товары может оказать серьезное воздействие на продовольственную безопасность наиболее бедных слоев населения, поскольку важное значение рынков как продовольственного источника увеличивается.

33. По-прежнему действующие меры, рассчитанные на ограничение частной рыночной торговли, по-видимому, негативно сказались на способности некоторых людей получать доступ к продовольствию или ресурсам. Согласно сообщениям, введенный 1 октября 2007 года запрет на торговлю на рынках продовольствием женщинами в возрасте 40 лет и моложе, с тем чтобы они работали в государственных учреждениях, все еще действует, равно как и запрет на рыночную торговлю зерновыми.

34. Продолжительность продовольственного дефицита будет в значительной мере зависеть от способности страны в достаточной степени восстановить сельское хозяйство и возобновить постепенное наращивание объема производства, наблюдавшееся в период с 2001 по 2005 год. Перспективы неопределенны из-за сохраняющейся нехватки топлива, техники и таких важных вводимых ресурсов, как химические удобрения. Отсутствие достаточного объема химических удобрений для посевного сезона в мае/июне вызывает озабоченность относительно перспектив осеннего урожая 2008 года.

35. Из-за стабильного сокращения как многосторонней, так и двусторонней продовольственной помощи за период с конца 2005 года усилилась озабоченность по поводу способности страны получить доступ к достаточным внешним ресурсам для ликвидации продовольственного дефицита. На ВПП по-прежнему приходится основная часть многосторонней продовольственной помощи Корейской Народно-Демократической Республике. В начале 2008 года ВПП оказывала помощь порядка 1,2 миллиона человек в 50 областях в 5 провинциях. Получателями были главным образом традиционно уязвимые группы и группы, находящиеся в небезопасном с продовольственной точки зрения положении, такие, как дети младшего возраста в яслях, детских садах и начальных школах, а также беременные женщины и кормящие матери. Общий объем продовольственной помощи ВПП достиг 37 тыс. метрических тонн в 2007 году, включая чрезвычайную продовольственную помощь, оказанную в связи с августовскими наводнениями 2007 года. Правительство сообщило ВПП в начале мая, что оно приветствовало бы увеличение объема чрезвычайной продовольственной помощи для содействия ликвидации продовольственного дефицита, вызванного наводнениями и плохим урожаем. Кроме того, правительство пред-

приняло попытки получить внешнюю продовольственную помощь для смягчения остроты продовольственной проблемы. На момент составления настоящего доклада в июле 2008 года 22 600 тонн продовольственной помощи были доставлены ВПП и порядка 110 тыс. тонн были получены от Китая. Кроме того, Соединенные Штаты Америки обещали оказать помощь в размере до 500 тыс. тонн и 3 тыс. тонн было получено от Российской Федерации. Предложение Республики Корея о поставке 50 тыс. тонн кукурузы остается в силе. Несмотря на эти пожертвования, по-прежнему существует дефицит в размере более 1 млн. тонн.

36. В июне 2008 года правительство Корейской Народно-Демократической Республики согласилось на увеличение продовольственной помощи посредством соглашения с ВПП. Это соглашение расширит операции ВПП в стране и откроет гуманитарный доступ во многие районы, которые в настоящее время не получают международную продовольственную помощь. По состоянию на июль 2008 года ВПП располагала доступом к 131 уезду по сравнению с 50 уездами в прошлом году и получила 59 виз для набранных на международной основе сотрудников, что представляет собой значительное улучшение по сравнению с 10 визами, выданными в 2007 году. Новая чрезвычайная операция будет охватывать порядка 6,5 миллиона человек. ВПП могла осуществлять многочисленные посещения домашних хозяйств и впервые получила возможность посетить уездные склады. Благодаря улучшению условий деятельности ВПП будет иметь возможность лучше оценивать положение в области продовольственной безопасности, сельского хозяйства и питания/здравоохранения, станет значительно правильнее выявлять голодающих и обеспечить большую нацеленность и эффективный мониторинг продовольственной помощи. В общем, можно сделать вывод о том, что в течение первых четырех недель расширенной операции ВПП (охватывающей порядка 3,7 миллиона человек) должностные лица центральных, провинциальных и уездных органов власти хорошо сотрудничали с ВПП.

37. Во время экстренной оценки продовольственной безопасности ФАО/ВПП, проведенной в середине 2008 года, правительство эффективно сотрудничало с ВПП в обеспечении того, чтобы миссия состоялась: были выданы визы для дополнительных сотрудников, набранных на международной основе, обеспечен доступ к домашним хозяйствам и больницам и ВПП было разрешено по своему усмотрению выбирать, какие из 160 доступных уездов она желает посетить. Выводы оценки, которая дает точную информацию о характере дефицита и объемах необходимой помощи, будут служить ориентиром при разработке программы будущей деятельности ВПП в Корейской Народно-Демократической Республике.

С. Всемирная организация здравоохранения

38. ВОЗ сообщила, что система здравоохранения в Корейской Народно-Демократической Республике все еще оправляется от спада, который пережила страна в 1990-х годах. Ограниченные ресурсы для целей гуманитарной помощи были выделены на такие сектора, как здравоохранение, водоснабжение и санитария. Хотя показатели состояния здоровья населения стали улучшаться, некоторые уязвимые группы, особенно женщины и дети, по-прежнему испы-

тывают большие трудности из-за ограниченности потенциала национальной системы здравоохранения в плане реагирования на их потребности.

39. Корейская Народно-Демократическая Республика располагает основами очень сильной системы здравоохранения с большим штатом медработников, в которой врач оказывает клинические и просветительские медицинские услуги 130 домашним хозяйствам. Эта система первичного медико-санитарного обслуживания основывается на мощной сети медицинских учреждений — начиная от первичных медико-санитарных стационаров при местных больницах и заканчивая специализированными отделениями в больницах национального уровня. Хотя какие-либо сложности с точки зрения количества и распределения медицинских работников отсутствуют, с учетом ограничений системы здравоохранения и эпидемиологических и демографических изменений, может потребоваться дальнейшее рассмотрение вопроса о качестве подготовки и составе медицинского персонала. С точки зрения подготовки и надзора в стране действуют мощные системы учебной подготовки до приема на работу и на работе. Однако учреждения и их штат недоукомплектованы и больший акцент делается на приобретении знаний, чем на приобретении навыков или служебной аттестации.

40. Многие нынешние практические методы в сфере здравоохранения и медицины в Корейской Народно-Демократической Республике устарели в результате нескольких десятилетий профессиональной изоляции. Необходима долгосрочная учебная программа для сотрудников на всех уровнях в секторе здравоохранения как в стране, так и за ее пределами. Качество медицинских услуг, оказываемых в медпунктах и уездных больницах, является низким. Это вызвано плачевным состоянием зданий, отсутствием водоснабжения и других услуг, плохим обслуживанием основного медицинского оборудования и нехваткой предметов снабжения. Медицинские работники обладают ограниченными знаниями и навыками в отношении передовой международной практики. В частности, дети и женщины получают неадекватные обезболивающие средства и низкокачественное хирургическое и медицинское лечение.

41. Нынешняя программа ВОЗ в Корейской Народно-Демократической Республике нацелена на ключевые медицинские приоритеты, включая здоровье матери и ребенка; профилактика заразных заболеваний, таких, как туберкулез и малярия и заболевания, поддающиеся профилактике с помощью вакцин; укрепление потенциала министерства здравоохранения по отслеживанию заболеваний и борьбе с эпидемиями; пропаганда здорового образа жизни; борьба с незаразными заболеваниями; и укрепление медицинской системы. Эти программы осуществляются посредством политического диалога и сочетания профессиональной подготовки для повышения квалификации и расширения знаний и обеспечения основных медицинских препаратов, оборудования и лекарств.

42. ВОЗ пришла к выводу о том, что улучшение медицинского обслуживания в Корейской Народно-Демократической Республике лучше всего обеспечивается посредством долгосрочного развития, сбалансированной программы и учета основных компонентов, которые имеют решающее значение для развития устойчивой системы здравоохранения. Несмотря на основополагающие проблемы, стоящие перед сектором здравоохранения в Корейской Народно-Демократической Республике, был достигнут ряд важных результатов. Показатели здоровья населения улучшились благодаря расширению охвата иммуниза-

цией, уменьшения числа случаев заболевания малярией и общенациональному охвату программы борьбы с туберкулезом. Этот прогресс был достигнут посредством программ, осуществляемых национальными органами при поддержке внешних учреждений, базирующихся в Корейской Народно-Демократической Республике, и щедро поддерживаемых благодаря помощи от нескольких внешних доноров.

D. Детский фонд Организации Объединенных Наций

43. В августе 2007 года ЮНИСЕФ содействовал принятию всеобъемлющих чрезвычайных мер реагирования в пострадавших от наводнения уездах в таких областях, как здравоохранение, питание, образование и водоснабжение. В октябре 2007 года экстренное обследование состояния питания, проведенное в отдельных районах 19 наиболее пострадавших от наводнения уездов показало, что 13,9 процента обследованных детей в возрасте до пяти лет имеют признаки острого недоедания. По всей видимости, высокие показатели диареи и нехватка продовольствия из-за потери урожая в результате наводнений еще более усугубили проблему недоедания среди детей.

44. Для того чтобы улучшить положение плохо питающихся женщин и детей, ЮНИСЕФ продолжает содействовать широкому кругу мероприятий, направленных на предотвращение и ликвидацию плохого питания. По состоянию на конец 2007 года калорийная пищевая масса, известная под названием «готовые продукты лечебного питания», поступила во все ясли для лечения очень плохо питающихся детей до возникновения каких-либо осложнений. Ясли являются учреждениями, кормящими детей без родителей или родственников, т.е. детей, которые обычно подвергаются наибольшей опасности острого недоедания. Кроме того, в одном уезде в июле 2008 года начал осуществляться экспериментальный проект по борьбе на общинном уровне с острым недоеданием, также с использованием готовых продуктов лечебного питания. На основе результатов данного экспериментального проекта этот общинный подход будет постепенно расширяться.

45. С учетом уроков, извлеченных во время реагирования на наводнения ЮНИСЕФ и другие учреждения в первой половине 2008 года сотрудничали с отраслевыми министерствами в целях повышения степени готовности к наводнениям в таких областях, как здравоохранение, водоснабжение и образование. Основные предметы чрезвычайного снабжения заранее размещаются в различных местах для реагирования на вариант наводнения, затрагивающего 25 000 семей. В апреле 2008 года ЮНИСЕФ завершил восстановление самотечных систем водоснабжения трех уездных центров, которые обеспечивают безопасной водой более 80 000 человек.

46. В апреле 2008 года ЮНИСЕФ и правительство Корейской Народно-Демократической Республики также договорились пригласить двух международных специалистов по защите детей для проведения оценки положения детей без родителей или родственников, живущих в учреждениях закрытого типа, и вынесения рекомендаций относительно плана действий для ЮНИСЕФ и правительства по улучшению ухода за детьми, живущими в таких учреждениях.

47. В целях усиления защиты от кори и во избежание новых вспышек этого заболевания ЮНИСЕФ и ВОЗ содействовали проведению второго этапа вакцинации от кори, который начался в июне 2008 года.

48. В области образования ЮНИСЕФ продолжает работать в контакте с министерством образования в целях повышения качества образования посредством введения практического курса обучения по вопросам здравоохранения и гигиены, пересмотра плана преподавания математики в начальной школе, переоснащение педагогических колледжей в отдельных уездных центрах и улучшения учебных условий в отдельных школах с акцентом на школьной санитарии.

49. В июле 2008 года ЮНИСЕФ и другие учреждения вновь получили доступ к трем отдаленным северным провинциям, которые, согласно имеющимся данным, являются наиболее уязвимыми в стране и которые были закрыты с начала 2007 года. Благодаря этому ЮНИСЕФ возобновил оказание своей помощи в виде основных медикаментов и продуктов питания в поддержку основных услуг в области здравоохранения и питания. О дополнительном прогрессе свидетельствует факт, что ЮНИСЕФ удалось добиться прикомандирования нескольких технических местных сотрудников (два инженера и один диетолог). Наконец, ЮНИСЕФ может проводить больше мероприятий по созданию потенциала во всех секторах.

Е. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

50. ЮНФПА поддерживал информационно-просветительскую и коммуникационную деятельность на национальном и низовом уровнях в целях поощрения прав в области репродуктивного здоровья, гендерного равенства и справедливости и профилактики ВИЧ/СПИДа посредством различных страновых программ. ЮНФПА также занимался пропагандой контрацептивных методов в Корейской Народно-Демократической Республике, с тем чтобы женщины как в сельских, так и городских районах располагали большей свободой в плане выбора противозачаточных средств, чтобы сократить число аборт (особенно повторных абортов) и удовлетворить потребности в области планирования семьи. Согласно оценкам, для закрепления практики применения противозачаточных средств на уровне более 55 процентов в Корейской Народно-Демократической Республике должно быть обеспечено наличие противозачаточных средств на 2 млн. долл. США в год. Это по-прежнему является очень сложной задачей для правительства, располагающего скудными ресурсами, с учетом наличия незначительного числа международных организаций, действующих в этой области.

51. ЮНФПА оказывает поддержку по вопросам охраны здоровья женщин в Корейской Народно-Демократической Республике, особенно охраны здоровья беременных женщин. ЮНФПА с большой озабоченностью сообщает о резком увеличении показателя материнской смертности в Корейской Народно-Демократической Республике, особенно в конце 1990-х годов — с 50 до более 100 на 100 000 живорождений, — в первую очередь из-за последовательных стихийных бедствий, которые оказали огромное негативное воздействие на питание женщин, а также развала национальной экономики, в результате которого

очень значительно увеличилась нехватка ресурсов для удовлетворения потребностей в области здравоохранения, в частности в области охраны здоровья матери и ребенка.

52. В то время как в Корейской Народно-Демократической Республике наблюдается умеренный показатель материнской смертности по сравнению с другими странами в регионе, по-прежнему отмечается нехватка достоверных данных по материнской смертности. Расхождения в показателях материнской смертности, приводимых различными источниками, в диапазоне от 80 до 1000 на 100 000 живорождений в последние несколько лет, являются слишком большими для достоверной оценки положения в области материнской смертности. Для решения этой сложной задачи ЮНФПА работает в контакте с правительством Корейской Народно-Демократической Республики в целях проведения переписи населения в октябре 2008 года с включением ключевых вопросов по материнской смертности, по итогам которой можно получить достоверные и надежные данные по материнской смертности в 2009 году для более четкого установления того, как обстоит в стране дело со здоровьем матери. Кроме того, важно подчеркнуть совместные усилия ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВОЗ, направленные на сокращение материнской смертности и заболеваемости, при активном участии министерства здравоохранения Корейской Народно-Демократической Республики. Через посредство таких усилий была разработана национальная стратегия по вопросам репродуктивного здоровья и совместный национальный учебный модуль для различных уровней обслуживания для ориентации усилий различных международных учреждений и правительства, направленных на сокращение показателей материнской смертности и заболеваемости.

F. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

53. УВКБ по-прежнему отмечает, что наблюдается постоянный отток граждан Корейской Народно-Демократической Республики, покидающих страну в поисках защиты, помощи и/или в целях переселения в другие места. В связи с этими передвижениями возникает ряд озабоченностей, такие, как сообщения о серьезном ограничении права на свободу передвижения, включая право на выезд из страны; повышение опасности контрабандного провоза людей и торговли ими, особенно женщин для целей проституции и/или принуждение к вступлению в брак; нарушение основополагающего принципа невысылки странами транзита; сообщение о суровых наказаниях в случае принудительного возвращения в Корейскую Народно-Демократическую Республику; ограничительная политика, используемая странами транзита, в частности арест и взятие под стражу; невозможность реализации основных социальных и экономических прав; отсутствие доступа к законному пребыванию и соответствующим документам (даже для тех, кто находится в другой стране на протяжении длительного периода времени); отсутствие официальной регистрации и/или документирования актов гражданского состояния; ограниченные возможности в плане узаконивания пребывания детей, рожденных от родителей с разным гражданством (гражданин Корейской Народно-Демократической Республики и гражданин другой страны); и длительные процедуры выезда, которые негативно влияют на благосостояние граждан Корейской Народно-Демократической Рес-

публики, ожидающих переселения в третьи страны. Эти проблемы особо затрагивают несопровождаемых женщин и детей. УВКБ по-прежнему предупреждает, что, если ситуация в Корейской Народно-Демократической Республике ухудшится и передвижение их граждан активизируется, то страны транзита могут столкнуться с трудностями в этой связи с учетом ограниченности их потенциала.

V. Выводы и рекомендации

54. Генеральный секретарь приветствует усилия, предпринимаемые правительством Корейской Народно-Демократической Республики и направленные на изыскание внешней продовольственной помощи и удовлетворение потребности населения в стабильном доступе к продовольствию. Он призывает правительство выделить соответствующие бюджетные ресурсы и принять программные меры для смягчения воздействия продовольственного дефицита и обеспечения продовольственной безопасности.

55. Генеральный секретарь также приветствует усилия правительства Корейской Народно-Демократической Республики по содействию расширению гуманитарного доступа. Расширение оперативного пространства учреждений Организации Объединенных Наций для выполнения их мандатов позволит оказывать помощь большей части населения в Корейской Народно-Демократической Республике. Генеральный секретарь призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику наладить устойчивое сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими гуманитарными организациями. Он также настоятельно призывает международное сообщество и впредь поддерживать усилия по оказанию гуманитарной помощи.

56. Генеральный секретарь желает подчеркнуть необходимость того, чтобы правительство Корейской Народно-Демократической Республики обеспечило доступ каждого к продовольствию во всех местах в стране, включая находящиеся в наиболее физически уязвимых женщин, детей, престарелых, инвалидов или больных и тех, кто содержится под стражей или в тюрьмах. Он также особо подчеркивает необходимость того, чтобы правительство Корейской Народно-Демократической Республики обеспечивало медицинское обслуживание для всех без какой-либо дискриминации.

57. Генеральный секретарь серьезно озабочен отсутствием у правительства Корейской Народно-Демократической Республики предметного прогресса в других отношениях для защиты основных прав и свобод. Он настоятельно призывает правительство обеспечить явные признаки проведения внутренней правовой реформы для выполнения своих договорных обязательств и соблюдения международных стандартов.

58. Верховный комиссар по правам человека будет продолжать работать в контакте с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях активизации поощрения и защиты прав человека всех граждан Корейской Народно-Демократической Республики. Верховный комиссар также возобновит предыдущие усилия по вступлению в конструктивный диалог с властями Корейской Народно-Демократической Республики в целях разработки программ технического сотрудничества в области прав че-

ловека. В свете выгод такой помощи Генеральный секретарь призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики позитивно отреагировать на это искреннее предложение.

59. Генеральный секретарь настоятельно призывает правительство предоставить доступ Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и другим специальным процедурам для получения информации о положении в области прав человека в стране из первых рук в рамках его сотрудничества с Советом по правам человека.

60. Генеральный секретарь с удовлетворением отмечает представление этой страной объединенного (третьего и четвертого) периодического доклада Комитету по правам ребенка и призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику представить доклады другим договорным органам, которые на данный момент просрочены.

61. Генеральный секретарь также приветствует позитивные события в рамках шестисторонних переговоров. Он рекомендует всем участвующим сторонам активизировать свои усилия в контексте диалогов и закрепить импульс, приданный этому процессу. Кроме того, Генеральный секретарь призывает всех региональных и международных действующих лиц содействовать созданию благоприятных условий для обеспечения более широкого взаимодействия между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и международным сообществом. Генеральный секретарь выражает надежду на то, что посредством постепенного налаживания сотрудничества и поэтапного принятия мер по укреплению доверия Организация Объединенных Наций сможет сыграть большую роль в содействии поощрению и защите прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.
